

THE QUEBEC GAZETTE.

NUM. 1517.



LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, JULY 31, 1794.

JEUDI, LE 31 JUILLET, 1794.

QUEBEC, JULY 31.

DEFEAT OF THE FRENCH FLEET.

BY vessels that have lately arrived from Newfoundland and Barbadoes, and in various channels, we learn the certain accounts that the English Fleet under Lord Howe, had come up with and attacked the French navy, consisting of about thirty sail of the line, destined to support and insure the arrival of the provision fleet from America.—The event of the first day's engagement which was on the 3d of June, was the sinking two, and capture of eight ships of the French line of battle. In this engagement the English lost only 360 men, the French suffered in a very severe degree, and proportionate to 7000 prisoners taken.—Twenty-eight sail of merchantmen were burnt.—The French fleet during the action was so crippled and injured as to leave scarcely a hope of escape, and the less so, as the English admiral was to windward. The fleet expected from the Chesapeake had hove in sight soon after the above action.—For the safety of their fleet, and the safety of provisions it contained, the French were under the necessity to risk their whole navy, and it may be believed under all the circumstances, that that navy will never return to a French port!

The French Fleet at Guadaloupe.

By late advices from Halifax and Barbadoes, we learn a confirmation of the accounts in our last Gazette respecting the French forces at Point a Petre; and those accounts are more minutely ascertained by publications in the Philadelphia Gazette on the 9th July, by which it appears, that the French navy and army were blocked up and without a hope of escape; Admiral Sir J. Jarvis having under his command 4 sail of the line, 8 frigates and sloops, and having landed 2500 men.—Three thousand British troops that had lately arrived with the Cork fleet at Barbadoes, had sailed for Guadaloupe, so that little doubt can be made, but that the rash attempt of the Democrats to relieve the Island, will be attended with a complete capture of the French navy and 1500 of their Carmagnol friends.

Appropriations made by Congress for the service of the year 1794, taken from the New-York News-papers.

	Dolls.	Cts.
1. Appropriations for support of government,	521,447	24
2. Ditto, for war department, including fortifications,	1,629,936	1
3. Interest on public debt,	2,849,194	73
4. Frigates,	700,000	
5. Appropriations for foreign intercourse,	1,000,000	
6. Arsenals, &c.	343,640	
7. Additional to the military establishments, &c.	650,000	
	7,694,217	98

WAYS AND MEANS.

1. Surplus of revenue for 1793,	1,118,584
2. Probable product of impost for 1794,	3,300,000
3. Ditto, excise,	400,000
4. Probable surpluses of appropriations out of the revenues of 1793.	500,000
	5,318,584 : 19

Balance, dollars 2,375,633 : 79

TO THE PUBLIC.

WHEN men have the good fortune to be placed under a mild and benevolent Government, nothing contributes more to render them happy and content, than being able to draw a just comparison between the ease and comfort they enjoy and that possessed by others in the same rank of life under different Governments, and their making that comparison devoid of any influence of passion or prejudice; but either from want of sufficient information whereon to form such a judgment, or from men not giving themselves leisure to make the requisite comparison with candour and justice to themselves often arise heartburnings, jealousies and discontents, producing in the individuals who harbour them the most pregnant sensations, and sometimes ending in the convulsions of states and empires, as under every Government there are to be found either emissaries of its enemies, hired to foment dissension, or subjects of restless and turbulent spirits who delight in anarchy and confusion, and seek with avidity every opportunity of exciting those scenes of tumult and disorder in which they flatter themselves they may find an opportunity of gratifying views of private ambition or resentment: I believe it will not be denied by any body who has reflected without prejudice on the situation of the inhabitants of this Province, since it became subject to the British Government, that they have enjoyed more political ease and comfort than has fallen to the lot of the subjects of any other state, that they are amply protected in their persons and property, and dispose to the greatest advantage of the produce of their industry, which is carried under the powerful protection of the British Flag to every quarter of the world which offers a market for it; and contrary to the rules of every other state, they contribute but a mere trifle of their earnings to the support of that Government which protects them so liberally; yet notwithstanding all these advantages it must be acknowledged that there are in this happy Province men, who, either dead to all sense of duty and loyalty

QUEBEC, 31 JUILLET.

DEFAITE DE LA FLOTTE FRANCAISE.

NOUS apprenons par des Vaisseaux récemment arrivés de Terre-Neuve et de la Barbade, et par diverses voies, la nouvelle certaine, que la Flotte Anglaise commandée par le Lord Howe, a atteint et attaqué la Flotte Française composée d'environ 30 Vaisseaux de ligne, destinée à secourir et assurer l'arrivée de la Flotte de provisions partie d'Amérique. L'événement de l'action du premier jour (le 3 Juin) a été de couler à fond 2 vaisseaux de ligne Français, et d'en prendre 8. Dans cette action les Anglais n'ont perdu que 360 hommes.—Les Français ont extrêmement souffert, et proportionnellement à 7000 prisonniers qui ont été pris. Vingt huit vaisseaux Marchands ont été brûlés. La flotte Française a été tellement en dommagée qu'elle ne pouvait presque avoir espoir de se sauver, et d'autant moins que l'Amiral Anglais était sur le vent. La flotte du Chesapeake avait été aperçue peu de tems après cette action. Afin d'assurer leur flotte et les provisions qu'elle contenait, les Français ont été dans la nécessité de risquer toute leur marine: et l'on peut croire, d'après toutes ces circonstances, que cette marine ne rentrera jamais dans un port Français.

Flotte Française à la Guadaloupe.

Nous apprenons par des avis récents de Halifax et de la Barbade, la confirmation des nouvelles contenues dans notre dernière Gazette touchant les forces Françaises à Pointe à Petre. Ces nouvelles sont constatées plus en détail dans la Gazette de Philadelphie du 9 Juillet, par laquelle il paraît, que la Marine et l'armée Françaises étaient bloquées et sans espoir d'échapper, l'Amiral Sir J. Jarvis ayant sous son commandement quatre vaisseaux de ligne, 8 Frigates et Sloops, et ayant débarqué 2500 hommes. Trois mille hommes de troupes Britanniques récemment arrivés avec la flotte de Cork à la Barbade, étaient partis pour la Guadaloupe, de sorte qu'il n'est guère douteux, que l'entreprise téméraire des Démocrates pour secourir cette île, ne soit suivie de la prise de l'Escadre entière, et de 1500 Carmagnols.

Appropriations faites par le Congrès pour le Service de l'année 1794 tirées des Gazettes de New-York.

	Piastres	Cents
1. Pour le soutien du Gouvernement,	521,447	24
2. Pour le Département de la Guerre, comprenant les fortifications,	1,629,936	1
3. Intérêt sur la dette publique,	2,849,194	73
4. Frigates,	700,000	
5. Pour les négociations étrangères,	1,000,000	
6. Pour les Arsenaux, &c.	343,640	
7. Addition aux Etablissements militaires, &c.	650,000	
	7,694,217	98

VOIES ET MOYENS.

1. Surplus du Revenu pour 1793,	1,118,584
2. Produit probable des impôts pour 1794	3,300,000
3. Produit de l'Excise,	400,000
4. Surplus probables des appropriations de 1793,	500,000
	5,318,584 : 19

Balance, Piastres 2,375,633 : 79

AU PUBLIC.

LORSQUE les hommes ont le bonheur de vivre sous un gouvernement doux et bienveillant rien ne contribue davantage à les rendre heureux contents que de pouvoir faire une juste comparaison entre les facilités et avantages dont ils jouissent et ceux dont jouissent les autres de même rang et condition sous divers gouvernements, et en faisant cette comparaison dépouillée de toute influence de passion ou préjugé, qui viennent d'un défaut de connoissance suffisante pour former un tel jugement, ou pour ne pas se donner le loisir de faire cette comparaison avec une candeur et justice nécessaire et produisent ces chaleurs, jalouses et mécontentement dans les individus, en leur inculquant les sensations les plus violentes qui terminent quelque fois dans les convulsions des Etats et des Empires. Comme on trouve dans chaque gouvernement des compagnies de ses propres ennemis payés pour fomentier les dissensions, ou des sujets d'un esprit inquiet et turbulent, qui se plaisent dans l'anarchie et la confusion et embrassent avec avidité toute occasion d'exciter les scènes de tumulte et de désordre, dans lesquels ils se flattent de pouvoir trouver un moyen de remplir les vues de leur ambition ou ressentiment particulier: je pense que toute personne qui a réfléchi sans préjugé sur la situation des habitants de cette Province, ne peut nier que, depuis qu'ils sont devenus sujets du gouvernement Britannique, ils ont joui d'aides et avantages politiques plus étendus qu'aucuns sujets d'aucun autre Etat, qu'ils sont amplement protégés dans leurs personnes et propriétés, et qu'ils disposent avec le plus grand avantage du produit de leur industrie, qui est porté sous la protection puissante du pavillon Britannique dans tous les coins du monde où ils en trouvent le débit, et contre les règles de toute autre Etat, leur contribution n'est qu'une pure bagatelle pour le soutien de ce gouvernement qui les protège si libéralement, cependant nonobstant tous ces avantages il faut avouer qu'il y a dans cette heureuse Province des personnes qui, soit pour avoir perdu tout sentiment de devoir et de loyauté se sont abaissés à devenir

have become the hired tools of our enemies, or who actuated by motives of restless ambition and jealous of the happiness of their quiet and industrious neighbours endeavour to mislead them in respect to their fortunate situation, by holding up to them the easy and necessary restraints to which every member of society must submit, as cruel and aggravating vexations and oppressions, and who wish to delude them into such acts of sedition as must finally terminate in the ruin of the individuals and their families, who allow themselves to be so misled, and also tend to weaken the defence and disturb the tranquility of the whole Province: I shall not pretend in the narrow compass here allotted to me to enter into a comparative view of the condition of the inhabitants of this Province and those of the old States of Europe; in most of which the liberties and properties of individuals are very insecure, and in all of which they are greatly oppressed with taxes; neither will I attempt to picture those scenes of bloodshed and horror which desolate that kingdom from whence this Province derives its origin, to the disgrace of human nature they are but too well known and ought never to be mentioned but as an example of the dreadful consequence of setting a great body of men loose without Religion, Government or Laws to direct their steps! But as examples which are near at home are apt to strike the mind most forcibly, I will endeavour to draw a short comparison betwixt our situation and that of our neighbours the citizens of the United States, not that I mean to say that under their Government, which is founded on the model of that of Great Britain, persons and property are not protected, but as heavy taxes are the principal ground of complaint in the best of all the old Governments of Europe, and on this score the States of America, tho' only in their infancy, are not much behind hand with them, I will shew how much our situation is superior to theirs, with regard to that share of the earnings of his labour, which every subject pays as the price of the protection he receives: In the contest with their mother Country the United States contracted a heavy and great National debt, the yearly interest of which amounts to 2,849,194 dollars, and, having no great Nation in Europe to protect them with fleets and armies as we have, they are obliged to furnish the funds requisite for supporting all their Establishments in so much that their general public expenses for the present year will amount to a sum not less than 7,694,217 dollars, to raise which they are obliged to impose heavy taxes on all their citizens; I have annexed a state of the articles imported into or manufactured in this Province, in the course of the year 1793, which under the Government of the United States were at that time subject to taxes, shewing the quantity of each article, and the tax which would have been paid on it, and as very heavy additional taxes have been imposed in the session of Congress which ended the 2d of June last, though the imports of this year cannot yet be ascertained, but it is to be presumed, that however much they may differ in some particulars, they will be as great on the whole as last year: I have also annexed a calculation shewing the sum which this Province would pay in the course of the present year under the Government of the United States: I have likewise annexed a state of all the taxes raised in this Province last year, and as they have not been increased, it is to be presumed, that this year they will amount to nearly the same sum: By the first of these statements it appears, that an American State carrying on a trade of the same extent as that carried on by this Province, would in the course of last year have paid taxes to the amount of 494,499 dollars and 27 cents, whilst all our trade amounted only to 48,302 dollars, and in the course of the present year such an American State would pay taxes to the amount of 567,903 dollars and 28 cents, whilst ours are not increased, making a difference in our favour of 519,601 dollars, which is more than ten times the sum paid yearly for all the rents of land in this Province, tho' in the States of America the rent of land is a great deal higher than in this Country.

By the Laws of the United States every man is also obliged, not only to serve in the Militia as in this Country, but is also obliged, whether in peace or in war to provide at his own expence, a musket, bayonet, and accoutrements, with a certain quantity of powder and ball.

Let every inhabitant of this Province seriously compare his own situation, with that of the inhabitants of the neighbouring States, and he will be satisfied that he ought daily to offer up his tribute of adoration and thanks to the Great Author of the Universe for having placed him under so mild and benevolent a Government, which it is equally his duty and his interest to defend, should it ever be attempted to be disturbed, either by open Enemies or internal Foes.

STATE of ARTICLES imported into the Province of Lower Canada, or manufactured in it, in the Year 1793, which under the Government of the United States of America would have been subject to Taxes.

CUSTOM-HOUSE DUTIES ON IMPORTS.

	Dollars:	Cents:
* 23,494 GALLONS Madeira wine, at 49 cents per gallon, being an average of different duties imposed on that kind of wine according to its quality,	11,512	6
* 122,363 Gallons Port, Lisbon and Spanish wine, 25 cents per gallon,	30,590	75
* 46,006 Gallons Teneriffe and Fayal wine, 20 ditto,	4,600	6
* 316,800 Gallons rum at 32 cents per gallon, being an average of different duties imposed on rum according to its proof,	101,376	0
* 5046 Gallons corn spirits, at 34 cents ditto, ditto,	1715	64
* 25,841 Gallons melasses, at 3 cents per gal.	775	23
* 6800 lb. Bohea tea, at 12 cents per lb.	816	0
* 32,000 lb. Green and souchong tea, at 22½ ditto,	7200	0
* 4800 lb. Hyson tea, at 40. ditto,	960	0
* 63,700 Gallons beer and porter, at 8 per gal.	5097	60
* 54,620 lb. Coffee, at 4 per lb.	2184	80
1000 lb. Chocolate, at 3 per ditto,	30	0
* 160,200 lb. Refined sugar, at 5 per ditto,	8010	0
* 165,000 lb. Muscovado sugar, at 1½ per ditto,	2475	0
12,000 lb. Tallow candles, at 2 per ditto,	240	0
3000 lb. Wax and spermaceti candles, 6 per ditto,	180	0
37,000 lb. Cheese, at 4 per ditto,	1480	0
11,200 lb. Soap, at 2 per ditto,	224	0
10,000 lb. Pepper, at 6 per ditto,	600	0
500 lb. Pimento, at 4 per ditto,	20	0
* 171,589 lb. Tobacco, at 6 per ditto,	10,295	34

les gens gagés par nos ennemis, ou qui, poussé par les motifs d'une ambition inquiète, ou de jalousie pour le bonheur de leurs voisins paisible, et industrieux, s'efforcent de les abuser au sujet de leur situation heureuse, en leur représentant le devoir aisé et nécessaire auquel tout membre de la société doit se soumettre comme cruel, vexatoire et oppressif au dernier degré, et qui desirant les entraîner dans tels actes de sédition qui doivent finalement terminer par la ruine des individus et des familles qui se laissent séduire, et tendent aussi à affaiblir la défense et troubler la tranquillité de toute la Province. Je ne prétendrai pas dans le court espace qui m'est alloué d'entrer dans une vue comparative de la condition des habitants de cette Province, et de ceux des anciens Etats de l'Europe, dans plusieurs desquels les libertés et propriétés des individus sont sans sûreté et dans lesquels ils sont grandement opprimés par les taxes, je n'entreprendrai point non plus de faire la peinture de ces scènes de sang et d'horreur qui desolent le Royaume d'où cette Province tire son origine—elles ne sont que trop connues pour le déshonneur de la nature humaine, et ne doivent jamais être mentionnées que comme un exemple des conséquences horribles résultantes de faire perdre à un grand corps d'hommes toute idée de religion, de gouvernement et de loix pour diriger leurs marches! Mais plus les exemples sont à proximité plus ils sont propres à frapper l'esprit d'une manière plus forte; je m'efforcerai de faire une comparaison brieve de notre situation d'avec celle de nos voisins les Citoyens des Etats Unis, non pas que j'entende dire que sous leur gouvernement, qui est établi sur le model de celui de la Grande Bretagne, leurs personnes et propriétés ne sont pas protégées. Mais comme les taxes excessives sont le fondement principal des plaintes dans le meilleur de tous les anciens gouvernements de l'Europe, et sur ce point les Etats d'Amérique qui quoique seulement dans leur enfance ne sont pas beaucoup en arriere avec eux, je démontrerai combien notre situation est supérieure à la leur eu égard à cette partie du produit de ses travaux que chaque sujet paye pour prix de la protection qu'il reçoit; dans leur conteste avec leur Mere-patrie les Etats Unis ont contracté une dette nationale très considérable dont l'intérêt annuel monte à 2849,194 piastres et n'ayant aucune grande nation en Europe pour les protéger par des flottes et des armées, comme nous avons, ils sont obligés de fournir les fonds requis pour supporter tous ces établissements, de sorte que leurs dépenses générales et publiques pour la présente année monteront à une somme qui ne fera pas moindre que 7,694,217 piastres, pour la levée desquelles ils sont obligés d'imposer des taxes considérables sur tous leur Concitoyens; j'ai annexé un état des articles importés ou manufacturés dans cette Province, dans le cours de l'année 1793, lesquels sous le gouvernement des Etats-Unis, étoient alors sujets aux taxes, montrant la quantité de chaque article, et la taxe qui auroit été payée sur icelui, et comme des taxes additionnelles très considérables ont été imposées dans la session du Congrès qui a fini le 2me de Juin dernier, quoique les importations de cette année ne peuvent être fixées, mais on doit présumer que quelque différence qu'il puisse y avoir en quelque particularité elles seront aussi grandes sur le tout que l'année dernière; j'ai aussi annexé un calcul montrant la somme que cette Province paieroit dans le Cours de la présente année sous le gouvernement des Etats-Unis; j'ai pareillement annexé un état de toutes les taxes levées dans la Province l'année dernière, et comme elles n'ont point augmentées, on doit présumer que cette année elles monteront à peu près à la même somme; par le premier de ces états il paroît qu'un Etat Americain faisant un commerce de la même étendue que celui de cette Province, auroit dans le courant de l'année dernière payé des taxes au montant de 494,499 piastres et 27 cents, tandis que toutes nos taxes ont seulement montées à 48,302 piastres et dans le cours de la présente année tel Etat Americain paieroit des taxes au montant de 567,903 piastres et 28 cents, tandis que les nôtres n'ont pas augmentées, ce qui fait une différence en notre faveur de 519,601 piastres, qui est plus que dix fois la somme payée annuellement pour toutes rentes de terres en cette Province, quoique dans les Etats d'Amérique la rente de terres est beaucoup plus haute que dans ce pays.

Par les loix des Etats Unis chaque homme est aussi obligé non seulement de servir dans la milice comme en ce pays, mais encore il est obligé tant en paix qu'en guerre de se pourvoir à ses propres frais d'un fusil, d'une bayonnette et d'un accoutrement avec une certaine quantité de poudre et de balles.

Que chaque habitant de cette Province, compare sérieusement la propre situation avec celle des habitants des Etats voisins, et il verra qu'il doit journellement offrir ses actions de grace et d'adoration au grand Modérateur de l'Univers pour l'avoir mis sous un gouvernement si doux et si bienfaisant, qu'il est également de son devoir et de son intérêt de défendre contre tous ennemis étrangers et internes qui chercheroient à le troubler.

ETAT d'Articles importés dans la Province du Bas Canada, ou Fabriqués en icelle, en l'Année 1793, lesquels sous le Gouvernement des Etats Unis d'Amérique auroient été sujets à des taxes.

DROITS DE DOUANE SUR LES IMPORTATIONS.

	Piastres	Cents
* 23,494 GALLONS Vin de Madere à 49 cents par gallon, étant une proportion de différents droits imposés sur cette espece de Vin suivant sa qualité	11,512	6
* 122,363 Galons Vin de Port, de Lisbonne et d'Espagne à 25 cents p. gallon	30,590	75
* 46,006 Gallons Vin de Teneriffe et de Fayal à 20 ditto.	4,600	6
* 316,800 Gallons Rum à 32 cents par gallon, étant une proportion de différents droits imposés sur le Rum suivant sa preuve	101,376	0
* 5,460 Gallons d'Esprit de bled, à 34 cents do. do.	1,715	64
* 25,841 Gallons Melasse - à 3 cents par Gal.	775	23
* 6,800 lb. Thé Bohé - à 12 par lb.	816	0
* 32,000 lb. Thé Vert et Souchong à 22½ ditto	7,200	0
* 4,800 lb. Thé Hyson - à 40 ditto	960	0
* 63,700 Gallons Biere et Porter à 8 par Gal.	5,097	60
* 54,620 lb. Caffé - à 4 par lb.	2,184	80
1000 lb. Chocolat - à 3 ditto	30	0
* 160,200 lb. Sucre raffiné - à 5 ditto	8,010	0
* 165,000 lb. Cassonade - à 1½ ditto	2,475	0
12000 lb. Chandelle de suif à 2 ditto	240	0
3000 lb. Chandelle de cire et de spermaceti - à 6 ditto	180	0
37,000 lb. Fromage - à 4 ditto	1480	0
11,200 lb. Savon - à 2 ditto	224	0

2000 lb. Indigo,	brought over	25 per ditto,	500 : 0
1000 lb. Cotton,	-	3 per ditto,	30 : 0
105,000 lb. Nails,	-	2 per ditto,	2100 : 0
9000 lb. Spikes,	-	1 per ditto,	90 : 0
100,000 lb. Lead in shot and otherwise,	-	1 per ditto,	1000 : 0
100 cwt. Steel in bars,	-	100 per cwt,	100 : 0
1200 cwt. Cable and other tarred cordage,	-	180 per ditto,	2160 : 0
50 cwt. Cordage untarred,	-	225 per ditto,	112 : 50
200 cwt. Twine and pack thread,	-	400 per ditto,	800 : 0
1 cwt. Glauber salts,	-	200 per ditto,	2 : 0
* 159,990 Bushels of salt the average weight of which may be reckoned at 70 lb. and will make 199,988 bushels of 56 lb. each at 12 cents per buf. of 56 lb. avoirdupois,	-	-	23,998 : 56
25,000 Bushels coal,	-	at 4½ per buf.	1125 : 0
50 Pairs boots,	-	50 per pair,	25 : 0
100 Pairs silk shoes,	-	20 per ditto,	20 : 0
250,000 Pairs men and womens leather or stuff shoes,	-	10 per ditto,	25,000 : 0
20,000 Pairs childrens shoes,	-	7 per ditto,	1400 : 0
300 Pairs goloshoes,	-	10 per ditto,	30 : 0
200 Dozen wool and cotton cards,	-	50 per doz.	100 : 0
5600 Packs playing cards,	-	25 per pack,	2400 : 0

On such dry goods as do not pay duty by the piece, weight or measure, as before specified, there is a duty ad valorem of 15 per cent. on some articles, of 10 per centum on others, and lastly, of 7½ per centum on all not subject to these two duties, a few articles necessary in manufactures excepted, the value of such dry goods imported annually into this province may be reckoned at £ 200,000, ster. equal to 888,888 dollars and 89 cents at the least, and taking the duty at 10 per centum on an average it will amount to

18,603 tons of foreign shipping, at 50 cents per ton, 9301 : 50

There is an addition of 10 per cent to the amount of the duties on all goods imported in foreign bottoms, as this province owns few ships we may reckon that to the amount of 300,000 dollars of the above would be imported in foreign bottoms, and will make

30,000 : 0

Excise Duties on Goods manufactured.

25,000 Gallons of rum distilled from molasses, at 12 cents per gallon, being the average of different duties imposed on that article according to its proof,	3000 : 0
40,000 Gallons of spirits distilled from grain, ditto 9 ditto,	3600 : 0

Total amount of Taxes under the general Laws of Congress, 386,165 : 94

Independent of the foregoing taxes, which are imposed by Congress for discharging the annual interest of the national debt, paying the military and naval establishments, and defraying all charges which relate to the union in general, every State raises such other taxes as they judge expedient for defraying their own civil government: The expence of the civil government of this country is about £ 25,000 a year, which would also be to be raised by it, making in dollars,

100,000 : 0

The foregoing being the net sum required, there would also be to be raised the expences of collecting, which at 8½ per cent. (the expence of collecting the duties imposed by our Legislature) is

8333 : 33

Additional Taxes imposed by different Acts of Congress in the Year, 1794.

CUSTOM-HOUSE DUTIES.

171,589 lb. Tobacco,	at 4 cents per lb.	6863 : 56
160,200 lb. Refined sugar,	4 ditto,	6408 : 0
54,620 lb. Coffee,	1 ditto,	546 : 20
3000 lb Cocoa,	2 ditto,	60 : 0
37,000 lb. Cheese,	3 ditto,	1110 : 0
50 Pairs boots,	25 per pair,	12 : 50
250,300 Pairs men & womens shoes of all kinds, clogs & goloshes, at 5 cents per pair,	-	12,515 : 0
20,000 Pairs childrens shoes and slippers at 3 cents per pair,	-	600 : 0
25,000 Bushels coal - at ½ per bushel,	-	125 : 0

On millinery ready made; ironmongery; cutlery; carpets and carpeting; leather and all manufactures of leather except shoes; drugs; matts and floor cloths; hats, caps and bonnets; hosiery; fans; buttons; buckles; perfumery of all kinds; glass ware; stone and earthen ware; cabinet ware; and all kinds of linen or cotton printed or stained, 5 per cent ad valorem. The value of these articles imported is at least 280,000 dollars, on which the tax will amount to

14,000 : 0

On carriages 4½ per cent. ad valorem, taken at 400 dollars, is

18 : 0

On all goods which by a former law was charged only 7½ per cent. ad valorem and are not included in the articles before enumerated, an additional duty of 2½ per cent. ad valorem; this comprehends all kinds of woollen drapery; linen drapery except printed linens and cottons; haberdashery; mercery; silk, lawns, and a variety of valuable articles, the value of the annual imports of which will amount to at least 440,000 dollars, on which the tax will amount to

11,000 : 0

10,000 lb. Poivre	-	a 6	ditto	600 : 0
500 lb. Manille	-	a 4	ditto	20 : 0
* 171,589 lb. Tabac	-	a 6	ditto	10,295 : 34
2000 lb. Indigo	-	a 25	ditto	500 : 0
1000 lb. Cotton	-	a 3	ditto	30 : 0
105,000 lb. Cloux	-	2	ditto	2100 : 0
9000 lb. Fiches	-	1	ditto	90 : 0
100,000 lb. Plomb à tirer ou autrement	-	1	ditto	1000 : 0
100 Quintaux Acier en barres 100 par quint.	-	-	-	100 : 0
1200 Quintaux cables et autres especes de cordage godone	-	180	ditto	2160 : 0
50 Quint. cordage non godrone	-	225	ditto	112 : 50
200 Quintaux Ficelle et fil d'emballage	-	400	ditto	800 : 0
1 Quintal Sel de glauber	-	200	ditto	2 : 0

* 159,993 Minors Sel, dont le poids proportionnel peut être compté a 70 lb. ce qui fait 199,988 minors de 56 lb. cha uc, a 12 cents par minot de 56 lb.

23,998 : 56

25,000 Minors Charbon	-	4½ par minot	1125 : 0
50 Paires Bottes	-	a 50 cents par paire	25 : 0
100 Paires Souliers de toie	-	20	ditto 20 : 0
250,000 Paires Souliers de cuir et d'étoffe pour hommes et femmes	-	10	ditto 25,000 : 0
20,000 Paires Souliers d'Enfants	-	7	ditto 1400 : 0
300 Paires Galoches	-	10	ditto 30 : 0
200 douz. Cardes a laine et a cot.	-	50 par douz.	100 : 0
9600 jeux Cartes a jouer	-	25 par jeu	2400 : 0

Sur les Marchandises sèches qui ne paient pas de droits par la piece le poids ou mesure, comme ci dessus spécifiés, il y a un droit ad valorem de 15 pour cent sur quelques articles, de 10 pour cent sur d'autres, et de 7½ pour cent sur tous ceux qui ne sont pas sujets à ces deux droits, à l'exception d'un petit nombre d'articles nécessaires dans les manufactures, la valeur de ces Marchandises sèches importées annuellement en cette Province peut être comptée à £ 200,000 sterlin egal a 888,888 piastres et 89 cents au moins, et prenant le droit a 10 pour cent pour une proportion, il s'el vera à

88,888 : 90

18,603 tonaux de fret étranger à 50 cents par tonaux,

9301 : 50

Il y a une addition de 10 pour cent au montant des droits sur tous effets importés dans des vaisseaux étrangers; comme la province n'a que peu de vaisseaux, nous pouvons compter qu'il serait imposé pour le montant de 300,000 piastres de ces articles dans des vaisseaux étrangers ce qui ferait

30,000 : 0

Droits d'excise sur les Effets manufacturés.

25,000 Gallons de Rum distillé de melasse à 12 cents par gallon, étant la proportion de différents droits imposés sur cette article suivant la preuve	3000 : 0
40,000 Gallons d'Esprit distillés de Grains de 9 do.	3600 : 0

Montant total des taxes sous les loix générales du Congrès 386,165 : 94

Independamment des Taxes ci-dessus, imposées par le Congrès pour acquitter l'intérêt annuel de la dette nationale, payer les établissements naval et militaire, et les frais relatifs à l'Union en général, cha que Etat leve telles autres taxes qu'il lui paraît nécessaires pour detray. r son propre Gouvernement civil: Les depenses du Gouvernement civil de ce pais sont d'environ £ 25,000 par an, ce qu'il lui faudrait aussi lever en particulier ci

100,000 : 0

Cette dernière somme étant le montant net requis, il faudrait aussi lever les frais de recouvrement ou collection, qui a 8½ pour cent (alloué par notre Legislature sur la collection des droits) s'eleveraient à

8333 : 33

494,499 : 27

Taxes additionnelles imposées par différents actes du Congrès, en l'année 1794.

DROITS DE DOUANES.

171,589 lb. Tabac	-	a 4 cents par lb	6863 : 56
160,200 lb. Sucre raffiné	-	4	ditto 6408 : 0
54,620 lb. Café	-	1	ditto 546 : 20
3000 lb Coco	-	2	ditto 60 : 0
37,000 lb. Fromage	-	3	ditto 1110 : 0
50 Paires Bottes	-	25 par paire	12 : 50
250,300 Paires Souliers de toutes especes, Claques et Galoches a 5 cents par pr.	-	-	12,515 : 0
20,000 Paires Souliers et Pantoufles d'Enfants	-	3	ditto 600 : 0
25,000 Minors Charbon	-	a ½ par Minot	125 : 0

Sur les Merceries tannées, Terres, Coutellerie, Tapis et Etoffes à l'apris; Cuir et toutes manufactures de cuir, excepte les Souliers; Drogues; Nattes et tapis de toile tissée à plancher; Chapaux, Bonnets, Bas, Evantail, Boutons, Boucles, Perfums de toutes especes; Verrerie; Utencils de Grains et de terre; Bouterie, et toutes especes de Toile ou Cotton imprimé ou teinté, 5 pour cent ad valorem; la valeur de ces articles importés est au moins de 280,000 piastres, sur quoi les taxes montent à

14,000 : 0

brought over,
There is an addition of 10 per cent. to all these duties if the goods are imported in foreign bottoms, and supposing that there was to the amount of 35,000 dollars, under this predicament, that would amount to 3500 : 0
18,603 tons of shipping, at 25 cents per ton, 4650 : 75

Excise Duties or direct Taxes.

419 Licences for selling spirituous liquors, at 5 dollars each,	2095 : 0
419 Ditto for selling wine, at ditto,	2095 : 0
2 Coaches, supposed to be kept in the country, 10 dollars each,	20 : 0
30 Carriages of different kinds with 4 wheels, 6 dollars each,	180 : 0
3000 Calashes, chaises or other carriages with 2 wheels, 2 dollars each,	6000 : 0
Admission of Lawyers, taken at one annually,	5 : 0
1 Per cent. on sales at auction, supposed to amount to at least 160,000 dollars a year, is	1600 : 0
	73,404 : 1

Total amount of Taxes which would be paid in 1794. 567,853 : 28

That shewing all the Taxes which were raised on the Province in the year, 1793.

* Amount of the duty on wine, coffee and melasses under the act of the 4th year of his present Majesty's reign £ 2252 : 18 : 1 ster. is currency.	2503 : 4 : 6
* Ditto on rum, brandy and melasses under the act of the 14th of ditto, £ 5692 : 3 : 8 ster.	6324 : 12 : 11
Ditto on 419 licences for selling liquor under ditto, £ 754 : 4 : 0 ster.	840 : 0 : 0
* Ditto on wine under the act of the Legislature of this Province,	1792 : 11 : 4
Casual and territorial revenue, £ 379 : 7 : 8 ster.	421 : 10 : 9
Fines and forfeitures,	174 : 3 : 6 ster. 193 : 10 : 6

Currency, £ 12075 : 10 : 0
Is in Dollars, 48,302 : 0

Difference betwixt the Taxes paid by this Province & what would be paid in the year 1794 by an American State, whose trade was of the same extent as ours. 519,551 : 28 : 0

N. B. The articles marked * are taken from accounts made up at the Custom-house, no account being there made up of the other articles, they are stated on the opinions of Merchants conversant in the importation of the particular kinds of goods.

LOYALTY of the Parish of CHARLESBOURG.

PIERRE CHARTRE Husbandman, charged of High Treason threatened resistance upon a warrant of Arrest and attempted to make his escape. For some days he remained at liberty. The inhabitants of the Parish, sensible of their faults and crimes, brought Chartre to Quebec, and surrendered him, where he and JEROME BEDARD lie in GOAL to be tried for HIGH TREASON, the greatest crime known in Civil Society. In discovering the emissaries of sedition the inhabitants of this Parish have seen their own misfortunes by a disobedience to the Laws, and have sought the best means to remove the evils that wicked men for bad ends, have endeavoured to bring upon credulous minds. This Parish, through the several Captains of Militia, have presented to the Governor General their humble acknowledgements, with a Petition for forgiveness and the solemn promise of a Loyal and dutiful conduct on every future occasion.

(For the Address see the French.)

Several other Petitions of a similar nature were presented by the different Captains of Militia of this Parish, at the same time each accompanied by a number of the inhabitants, and received by His Lordship at the Chateau St. Louis.

LOYALTY of the Parish of BEAUPORT.

MANY persons in this Parish whose credulity had suffered insidious and seditious characters for a time to check the duty and obedience of certain militians, to the Laws, had also involved this Parish in offences. A discovery of the causes soon led to a confession of their faults, and the intreaty of forgiveness under the strongest assurances of a future good conduct. Some of their Addresses and Petitions were made in the manner of those of Charlesbourg, and similar in expression, but one in particular deserves to be presented to the public, as more directly pointing to the causes of delusion into crimes that cannot escape notice and punishment.

(For the Address see the French.)

LOYALTY OF THE PARISH OF POINT LEVI.

THOSE whose Conduct in this Parish had rendered them deserving of legal Punishment, have eagerly followed the Example of the Parishes of Charlesbourg and Beauport, and presented a Petition to His Excellency the Right Honorable LORD DORCHESTER in the same Terms, and nearly in the same words as that from Beauport, and it is to be hoped that where the misguided in other instances have been seduced by the Arts of the wicked, they will speedily seek occasion to profit by the Example given in those Parishes, and embrace the Means of deserving the Protection of the Laws, in place of receiving the Punishment attending their Violation.

His Excellency the Governor has been pleased to appoint JOHN COFFIN,

(For the Sequel see the Supplement.)

Sur les Voitures 4½ pour cent ad valorem pris sur 400 piastras 18 : 0

Sur tous Effets qui par une loi précédente n'étaient chargés que de 7½ pour cent ad valorem, et qui ne sont pas compris dans les articles sus-mentionnés, un droit additionnel de 2½ pour cent ad valorem; ceci comprend toutes les espèces de Draperie, Toilerie, excepté les Toiles et Cotons imprimés; Clinquallerie, Mercerie, Soiries, Linons, et une variété d'articles de prix dont la valeur des importations annuelles s'élève au moins à 440,000 piastras, sur lesquelles la taxe monte à 11,000 : 0

Il y a une addition de 10 pour cent sur tous ces droits, si les Effets sont importés dans des vaisseaux étrangers, et supposant qu'il y en eût pour la somme de 35,000 piastras sous cette classe, cela se monterait à 3500
18,60325 tonaux de fret à 25 cents par Tonaux 4650 : 75

Droit d'Excise ou Taxes directes.

419 Licences pour vendre des boissons spiritueuses à 5 piastras chaque	2095 : 0
419 ditto pour vendre du Vin do. do.	2095 : 0
2 Carrosses que l'on suppose entretenus dans le pais 10 piastras chaque	20 : 0
30 Voitures à 4 roues de différentes espèces 6 ditto	180 : 0
3000 Caleches, Chaises et autres voitures à deux roues 2 ditto	6000 : 0
Admission des Avocats, supposé un chaque an.	5 : 0
Un pour cent sur les ventes par Encan, que l'on suppose monter au moins à 160,000 piastras par an	1600 : 0
	73,404 : 1

Montant Total des taxes qui seraient payées en 1794. 567,903 : 28

Etat de toutes les Taxes levées sur la Province en l'année 1793.

* Montant des Droits sur le Vin, le Café et la Melasse par l'acte de la 4me année du règne de la présente Majesté £ 2252 : 18 : 1 ster. courant	2503 : 4 : 6
* idem sur le Rum, l'Eau-de-vie et la Melasse par l'acte de la 14me année du même règne £ 5692 : 3 : 8 ster.	6324 : 12 : 11
Idem sur 419 Licences pour vendre des boissons, par le même acte £ 754 : 4 : 0 ster.	840 : 0 : 0
* Idem sur le Vin, par l'acte de la Législature de la Province	1792 : 11 : 4
Revenu Casuel et Territorial £ 379 : 7 : 8 ster.	421 : 10 : 9
Amendes et confiscations £ 174 : 3 : 6 ster.	193 : 10 : 6

Courant, £ 12075 : 10 : 0
En Piastras 48,302 : 0

Différence entre les taxes payées par cette Province, et celles qu'aurait payé en l'année 1794 un état Américain dont le Commerce aurait été de même Eten- 519,551 : 28 : 0

N. B. Les articles marqués * sont tirés des comptes faits à la Douane, n'y étant point fait de compte des autres articles, ils sont évalués suivant l'opinion de Marchands experts dans l'importation des espèces particulieres d'Effets.

LOYAUTE de la Paroisse de CHARLESBOURG.

PIERRE CHARTRE, laboureur, accusé de haute trahison, a menacé de résister contre un Warrant ou ordre d'arrêt, et a fait une tentative pour s'enfuir. Il a resté quelques jours en liberté; mais les Habitans de la Paroisse, sentant leurs fautes et leurs crimes, ont amené Chartre à Québec où il est actuellement en prison, ainsi que JEROME BEDARD, et leur procès sera fait pour HAUTE TRAHISON, le plus grand des crimes connus dans la société civile. En découvrant les emissaires de séduction, les habitants de cette Paroisse ont vu les malheurs dans lesquels ils se sont plongés en défobéissant aux loix, et ont cherché les meilleurs moyens de détourner les maux que des scélérats mal intentionnés se sont efforcés de causer à des esprits crédules. Cette Paroisse a présenté, par la voie des Capitaines de Milice, au Gouverneur Général, ses très humbles excuses, avec une pétition pour demander pardon, et promettant solennellement de tenir une conduite loyale et soumise en toute occasion future.

A Son Excellence le Très Honorable GUY LORD DORCHESTER, Capitaine Général et Gouverneur en Chef des Provinces du Haut et du Bas Canada, &c. &c. &c.

QU'IL PLAISE A VOTRE EXCELLENCE,

JACQUES JOBIN Capitaine de la Milice de Charlesbourg au nom de la Compagnie, s'adresse avec confiance au noble Représentant du ROI pour lui demander pardon de la conduite qu'ils ont dernièrement tenue. Au nom des habitants, le suppliant vient à Son Excellence pour lui jurer fidélité, allégeance, obéissance, et assurer Son Excellence que les jeunes gens et les anciens de la Paroisse de Charlesbourg, sont prêts d'obéir, comme ils ont toujours fait auparavant cette action en tout ce qui leur sera commandé de la part du ROI. Et sous l'auspice de la douceur des Loix, à votre souvenir rappelle les deux prisonniers de la dite Paroisse, et ils vous supplient d'avoir compassion de leur misère.

Plusieurs autres pétitions de pareille nature ont été présentées par les différents Capitaines de Milice de cette Paroisse, chacun accompagné d'un certain nombre des Habitans, et reçues par la Seigneurie au Chateau St. Louis.

(Pour la Suite voyez le Supplement.)